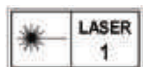


- The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.
- Das Wort "dreame" ist die Abkürzung von Dreame Technology Co., Ltd und seinen Tochterunternehmen in China. Es ist die Transliteration des chinesischen Namens "追觅" dieser Firma, was für das Streben nach Vollendung steht und die Vision des Unternehmens widerspiegelt, nämlich im Bereich der Technologie unaufhaltsam weiterzustreben, zu erforschen und entdecken.
- Dreame est l'abréviation de l'entreprise chinoise Dreame Technology Co. et ses filiales, qui est la traduction phonétique du nom chinois de l'entreprise, reflétant la vision de l'entreprise qui consiste à poursuivre, explorer et rechercher constamment les avancées technologiques.
- La parola "dreame" è l'abbreviazione dell'azienda Dreame Technology Co., Ltd. e delle sue filiali in Cina. È la traslitterazione del nome cinese dell'azienda "追觅", che dimostra la continua ricerca, esplorazione e visione di ricerca dell'azienda nella tecnologia.
- La palabra "dreame" es la abreviatura de Dreame Technology Co., Ltd. y sus subsidiarias en China. Es la transliteración del nombre chino de "Dreame", que significa luchar por la excelencia en cada esfuerzo y refleja la visión de la compañía de continuamente buscar, explorar e investigar en tecnológas.
- Dreame — сокращённое название китайской компании Dreame Technology Co., Ltd. и ее дочерних предприятий. Dreame является транслитерацией названия компании на китайском языке «追觅», в котором отражено корпоративное видение компании в сфере науки и технологий — непрерывный поиск, исследования и стремление к успеху.
- Słowo "dreame" to skrót od Dreame Technology Co., Ltd. i spółek w Chinach. Jest to transliteracja chińskiej nazwy firmy "追觅" co oznacza dążenie do doskonałości w każdym przedsięwzięciu, odzwierciedlając wizję firmy, jaką jest ciągłe prowadzenie, odkrywanie i poszukiwania w nauce i technologii.

• Dreame הינו שמו המקוצר של החברה הישראלית Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries. זהו תעתיק המבוסס על צליל השם הישראלי "דריימ" וממחיש בתוכו את חזון החברה לחפש ולדרוף באופן בלתי פוסק בתחום הטכנולוגיה.

• دريم هي مؤسسة صينية ويطلق على شركة دريم للتكنولوجيا المحدودة والشركات التابعة لها، وتعكس الترجمة الصوتية للمسمى الصيني "追觅" رؤية الشركة للسعي المستمر والاستكشاف والبحث في التكنولوجيا.



For more information, please visit www.dreame-technology.com

Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

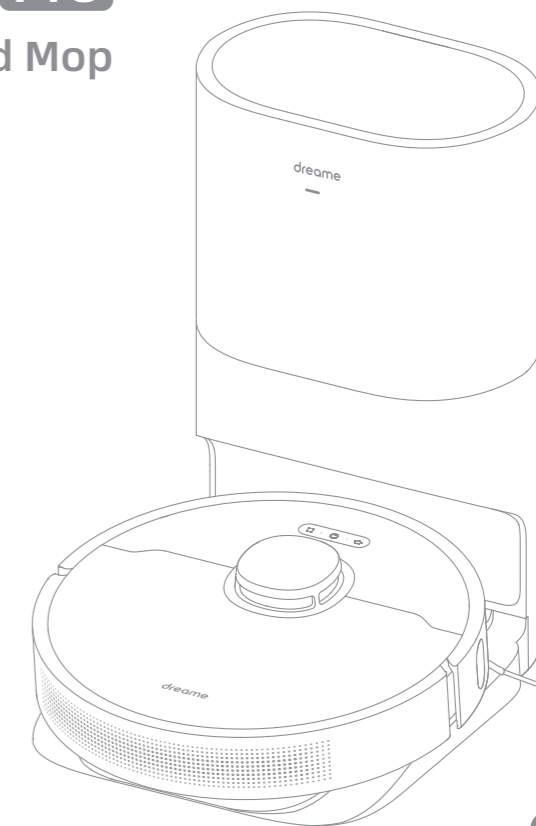
Made in China

RLS5D-EU-R00

Dreame Bot Z10 Pro

Auto-Empty Robot Vacuum and Mop

User Manual



dreame

Read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Ограничения на эксплуатацию

- Не размещайте на работе детей, животных и какие-либо предметы, независимо от того остановлен он или движется
- Не используйте робот для уборки любых горящих веществ.
- Не используйте робот для уборки твердых и острых предметов.
- Перед очисткой и техническим обслуживанием убедитесь, что робот выключен и док-станция для зарядки отсоединена от источника питания.
- Не очищайте части устройства с помощью влажной ткани или жидкостей.
- Используйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

- Не используйте сторонний аккумулятор или базу для автоочистки. Используйте только с блоком питания RCS2.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или базу для автоочистки самостоятельно.
- Не размещайте базу для автоочистки рядом с источником тепла.
- Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты базы для автоочистки

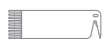
Аккумулятор и зарядка

- намоченным полотенцем или влажными руками.
- Не утилизируйте старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы следует сдавать в соответствующие пункты переработки.
- Если шнур питания поврежден или сломан, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Если робот не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот не реже одного раза в 3 месяца.
- Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.

Настоящим компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования RLS5D соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен последующему адресу: www.dreame-technology.com

Подробное электронное руководство см. по адресу <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

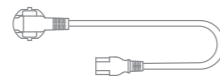
Аксессуары



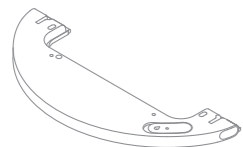
Чистящий инструмент



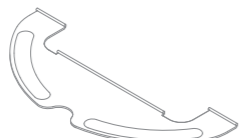
Боковая щетка



Шнур питания



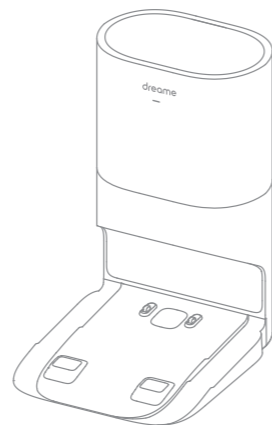
Водяной бак



Швабра



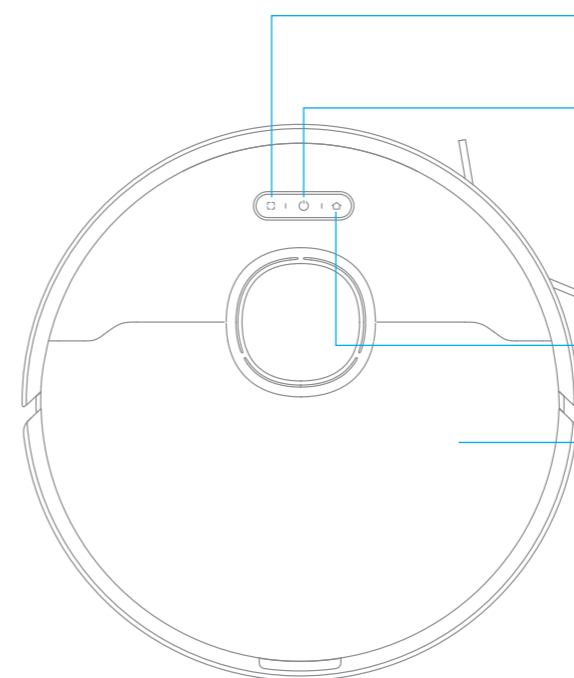
Мешок для пыли



База для автоочистки

Примечание. Все иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно для справки. По внешним параметрам изделия ориентируйтесь на его фактический вид.

Робот



Кнопка локальной уборки

- Нажмите кнопку, чтобы включить режим локальной уборки

Кнопка питания/уборки

- Чтобы включить/выключить питание, нажмите кнопку и удерживайте в течение 3 секунд
- После включения робота нажмите кнопку, чтобы начать уборку

Индикатор состояния

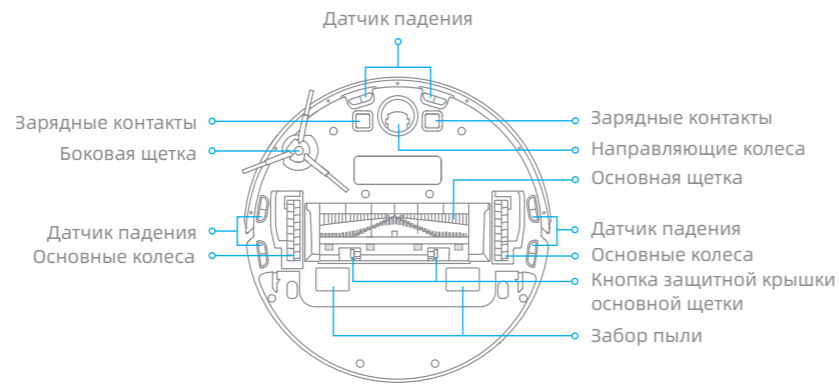
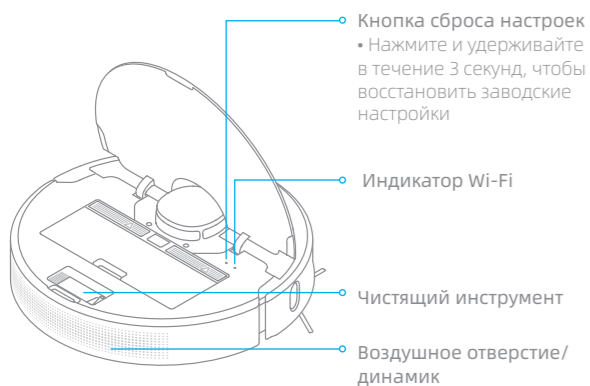
- Белый (постоянный): идет уборка/уборка завершена
- Оранжевый (мигающий): сбой

Кнопка док-станции

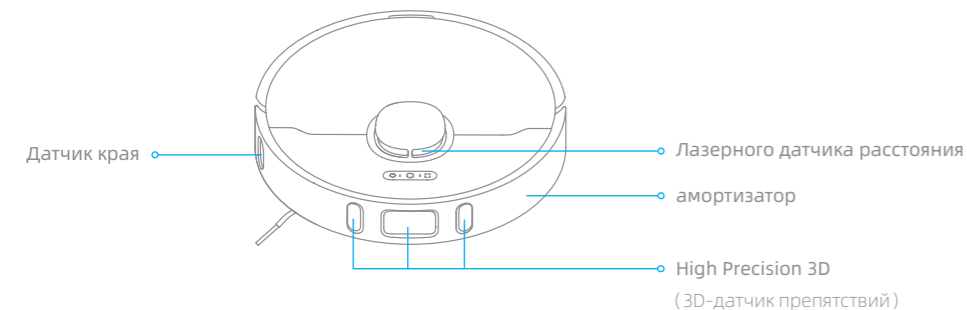
- Нажмите кнопку, чтобы вернуть робот на зарядную док-станцию

Крышка

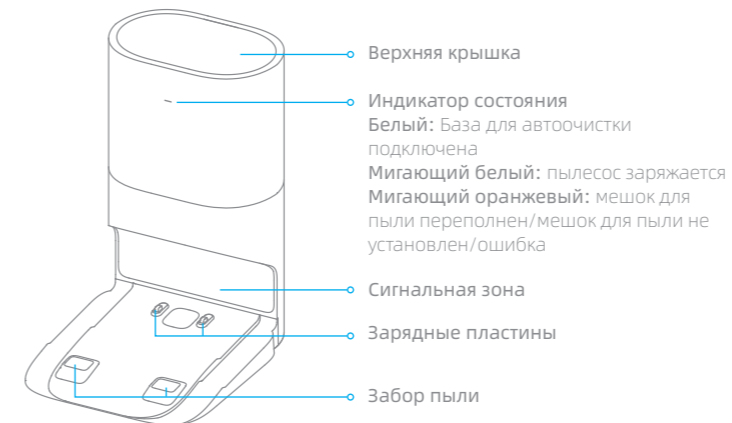
Робот



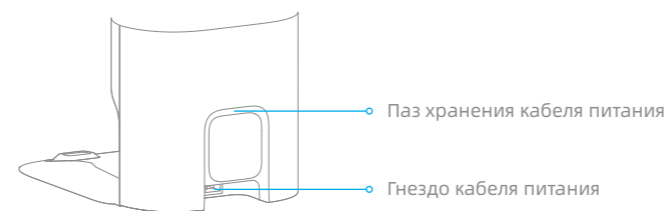
Датчики робота



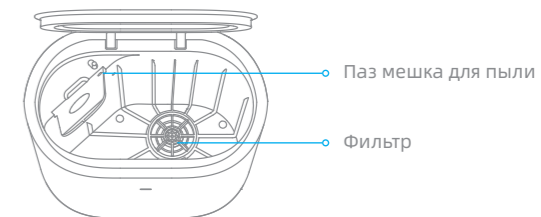
База для автоочистки



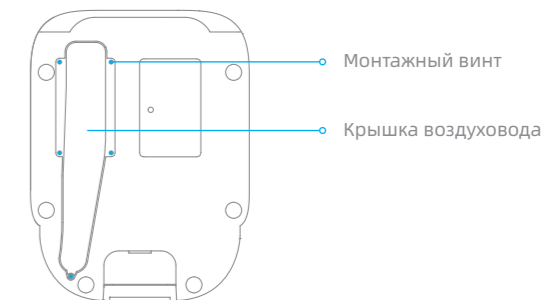
Задняя



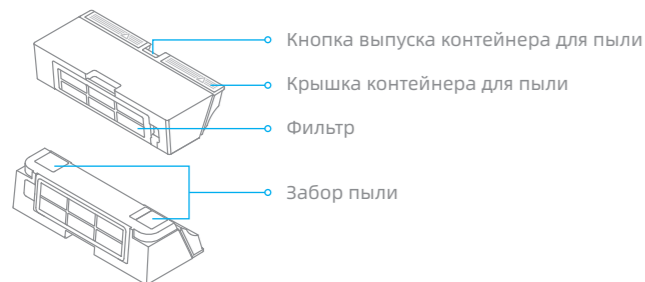
откройте верхнюю крышку



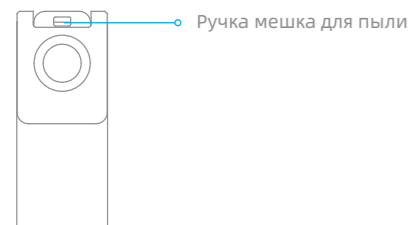
НИЖНЯЯ



Контейнер для пыли

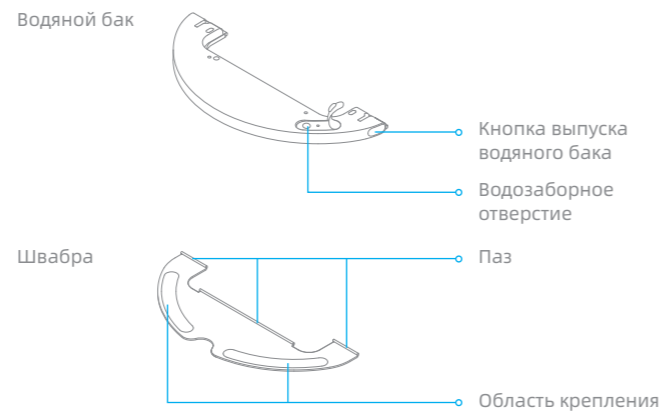


Мешок для пыли

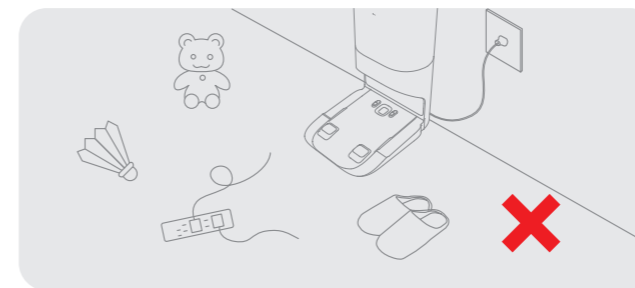


Примечание. В заводской комплектации уже установлен новый мешок для пыли.

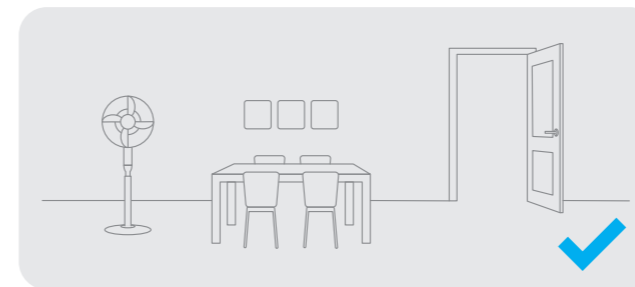
Модуль швабры



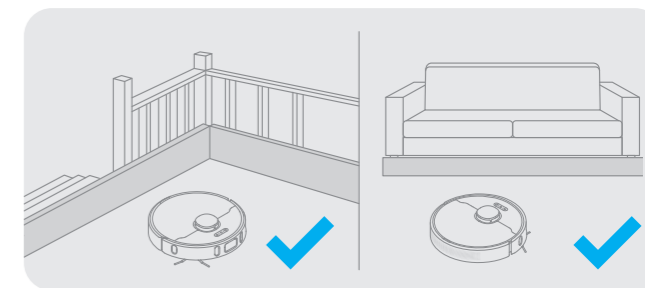
Домашняя уборка



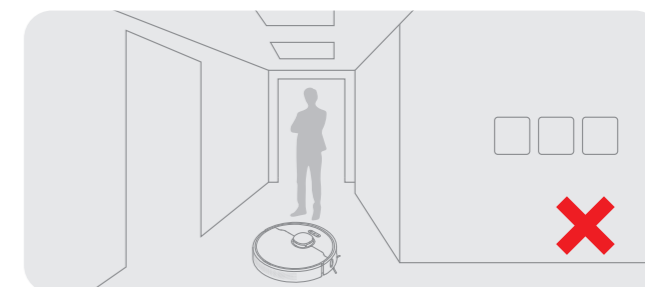
Для повышения эффективности уборки уберите с пола все посторонние предметы, например провода, полотенца, тапки и детские игрушки.



Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель на правильные места, чтобы освободить больше пространства для уборки.



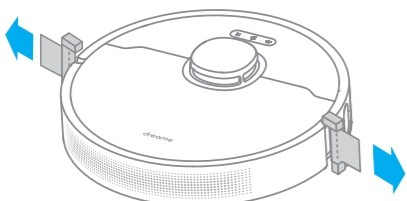
Перед уборкой установите физические барьеры у основания лестницы и рядом с диваном, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы пылесоса.



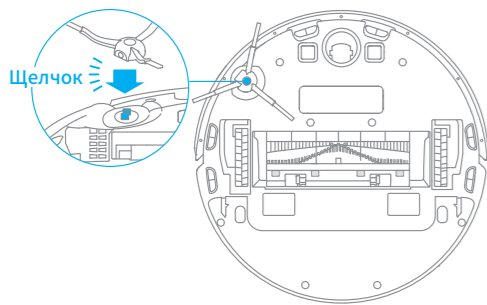
Не становитесь перед роботом, в дверном проеме и в узком проходе, чтобы робот мог корректно распознать зону предстоящей уборки.

Подготовка к уборке

1. Удалите защитную пленку



2. Установите боковую щетку

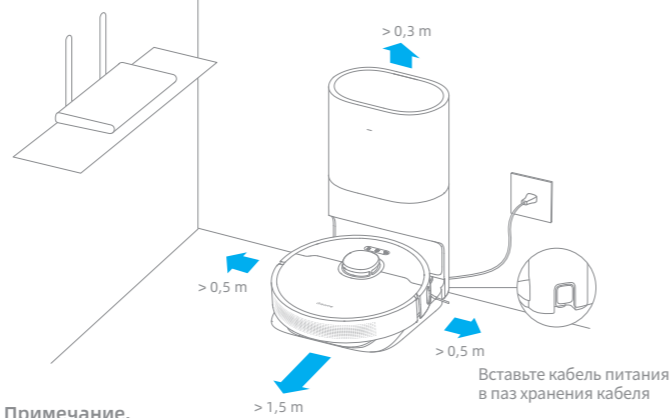


Примечание. Когда боковая щетка будет установлена на правильное место, раздастся щелчок.

3. Подключите базу к питанию и начните зарядку

Установите базу на ровную поверхность у стены и подключите к электропитанию. Установите пылесос на Базу для автоочистки для подзарядки. Пылесос автоматически включится и начнет подзарядку. Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить аккумулятор.

Установите базу в диапазоне действия Wi-Fi



Примечание.

- Убедитесь, что на расстоянии 1,5 м спереди и 0,5 м от боковых сторон базы отсутствуют посторонние предметы.
- Убедитесь, что зона подачи сигнала свободна от посторонних объектов.

О База для автоочистки

Рекомендуется обеспечить отправку пылесоса на уборку из базы. В таком случае пылесос сможет самостоятельно вернуться на базу. Не перемещайте базу в процессе работы пылесоса.

После того, как робот выполнит задачу уборки и автоматически вернется на базу, база начнет автоочистку. Используйте приложение, чтобы задать другие настройки.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством и взаимодействуйте с другими домашними устройствами в этом приложении.

1. Загрузка приложения Mi Home/Xiaomi Home

Найдите и скачайте приложение Mi Home/Xiaomi Home через поисковый запрос в магазине мобильных приложений или отсканировав QR-код ниже.



2. Добавление устройства

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите "+" в верхнем правом углу и войдите на страницу добавления устройства. Затем нажмите "🔗" в верхнем правом углу и отсканируйте QR-код, чтобы добавить устройство "Dreame Bot Z10 Pro". Следуйте подсказкам для завершения подключения.

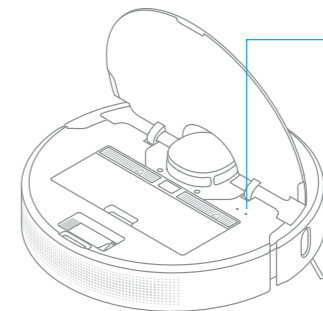


Примечание.

- Функция беспроводной сети поддерживает только Wi-Fi с частотой 2.4ГГц.
- Версия приложения Mi Home/Xiaomi Home могла обновиться, поэтому фактический процесс настройки может отличаться от описанного выше. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения Mi Home/Xiaomi Home.

3. Сброс Wi-Fi

Откройте верхнюю крышку, чтобы появился индикатор Wi-Fi. Одновременно с этим нажмите и удерживайте кнопки "🔗" и "🏠", пока не услышите голосовую подсказку "Ожидание настройки сети". Как только индикатор Wi-Fi начнет медленно мигать, робот перейдет в режим подключения к сети.





Индикатор Wi-Fi


- Мигание (медленное): ожидает подключения.
- Мигание (быстрое): выполняется подключение.
- Световой индикатор (постоянный): Wi-Fi подключен.

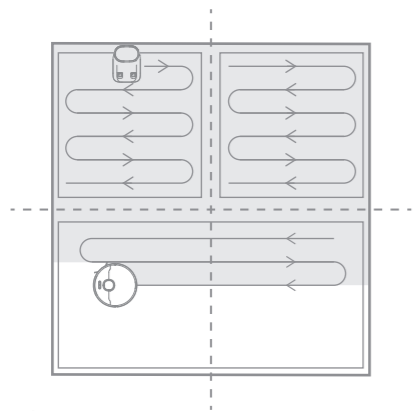
Примечание. Если ваш телефон не может подключиться к роботу, сбросьте настройки Wi-Fi и добавьте устройство повторно.

1. Включение/выключение

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы загорелся индикатор питания (постоянный) и робот перешел в режим ожидания. Чтобы выключить робот, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, когда робот окажется в неподвижном положении.

2. Начало уборки

Нажмите на кнопку , чтобы выключить пылесос. После активации пылесос сгенерирует маршрут, последовательно выполнит уборку вдоль краев и стен, а затем закончит уборку каждой комнаты по S-образному маршруту для гарантии качества уборки.



3. Режим уборки

В приложении Mi Home/Xiaomi Home доступны четыре режима уборки: тихий, стандартный, интенсивный и турборежим. Стандартный режим установлен по умолчанию.

4. Режим паузы/сна


Пауза: нажмите любую кнопку, чтобы приостановить робот во время уборки.

Режим сна: если в течение 10 минут робот не получит задачу, он автоматически перейдет в режим сна, а индикаторы питания и зарядки погаснут. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать робот.

Примечание.

- Если робот не находится на подзарядке, он автоматически выключится через 12 часа в режиме сна.
- В случае остановки пылесоса поместите его на База для автоочистки, чтобы завершить текущую задачу уборки.

5. Режим локальной уборки

Если робот находится в режиме ожидания или приостановлен, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим локальной уборки. В этом режиме робот будет убирать зону в радиусе 1,5 x 1,5 метра вокруг себя. После завершения локальной уборки робот автоматически вернется в изначальное положение и отключится.

Примечание. После активации режима локальной уборки текущая задача уборки будет завершена.

6. Больше функций приложения

В приложении Mi Home/Xiaomi Home доступны настройки расширенных функций, таких как уборка выбранной зоны, планирование зоны уборки, зоны ограниченного доступа/виртуальная стена и т. д.

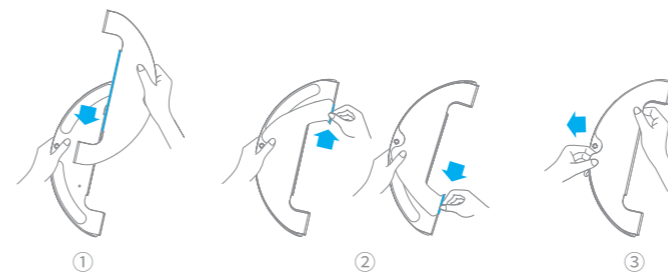
Примечание.

- Следуйте инструкциям в интерфейсе приложения, чтобы использовать больше функций.
- Версия приложения могла быть обновлена или частично изменена. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Функция уборки швабры

Для достижения лучшего результата уборки рекомендуется начать использовать режим швабры после 3 применений робота.


1) Выжмите швабру и удалите остатки воды. Вставьте швабру в паз водяного бака, как показано на рисунке, и надежно закрепите ее.

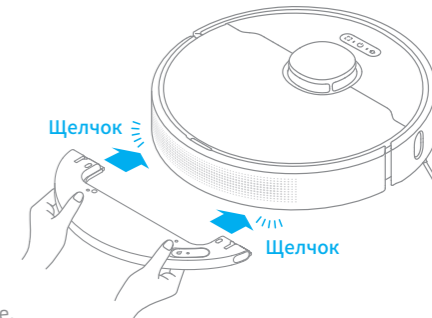


2) Откройте крышку водяного бака, наполните бак чистой водой и плотно закройте крышку.



Примечание. Не используйте чистящие и дезинфицирующие средства.

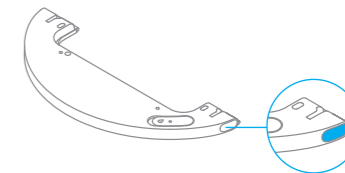
3) Вставьте водяной бак ровно в заднюю часть робота, пока не услышите щелчок. Начните уборку нажатием кнопки  или через приложение Mi Home/Xiaomi Home.



Примечание.

- Не рекомендуется использовать функцию уборки шваброй на коврах.
- По мере необходимости регулируйте подачу воды к швабре с помощью мобильного приложения.

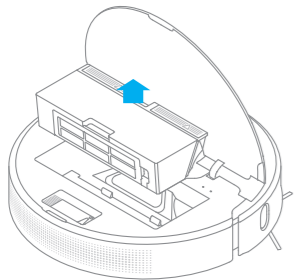
4) Надавите на два боковых зажима внутрь и толкните водяной бак назад, чтобы извлечь его.



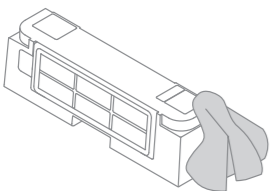
Примечание. Снимите модуль швабры, если робот находится на подзарядке или не используется, вылейте оставшуюся в баке воду и очистите губку швабры, чтобы предотвратить появление плесени и неприятного запаха.

Очистите контейнер для пыли

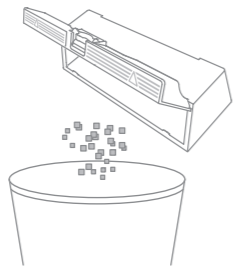
1. Откройте верхнюю крышку робота-пылесоса и надавите на зажимы контейнера для пыли, чтобы извлечь его.



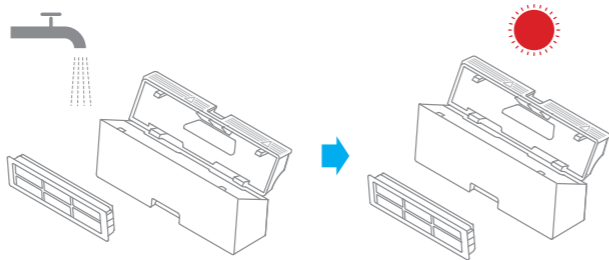
4. Очистка отверстия для забора пыли



2. Откройте крышку контейнера для пыли так, как показано на стрелке, и освободите содержимое контейнера.



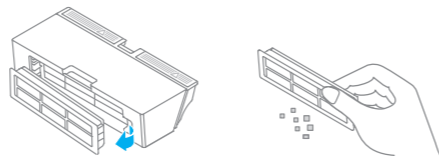
5. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем установите их на положенное место, предварительно просушив.



Примечание.

- Для очистки фильтра следует использовать только чистую воду. Не применяйте моющие средства.
- Используйте фильтр только после полной просушки.

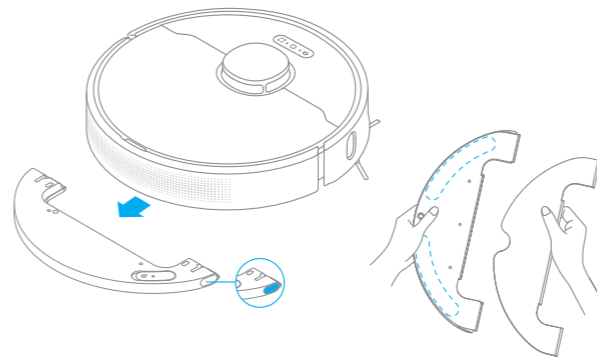
3. Снимите фильтр, постучите по корпусу фильтра, чтобы удалить как можно больше грязи.



Примечание. Не пытайтесь очистить фильтр щеткой или пальцами.

Очистка модуля швабры

1. Нажмите на зажимы в боковой части водяного бака, снимите модуль швабры и извлеките губку.

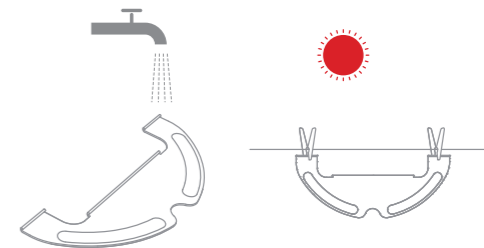


2. Слейте оставшуюся воду из водяного бака. Промойте бак водой и протрите насухо или оставьте высыхать естественным путем.



Примечание. Не подвергайте бак воздействию прямых солнечных лучей.

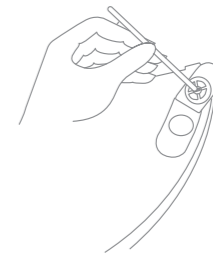
3. Промойте водой и высушите губку швабры.



Примечание.

- После окончания использования извлеките губку из модуля швабры, чтобы грязная вода не вылилась обратно в бак и не засорила отверстие для воды.
- Для оптимальной работы робота рекомендуется менять губку швабры каждые 3-6 мес.

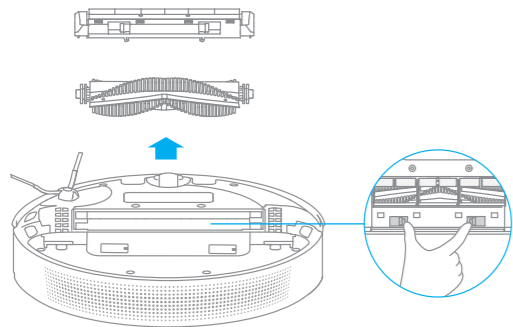
4. Если поток воды слабый или вода распределяется неравномерно, очистите воздушное отверстие в верхней части крышки водяного бака.



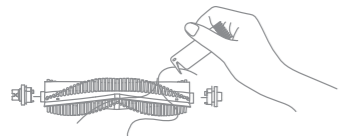
Регулярный уход

Очистка основной щетки

Надавите на зажимы с обеих сторон основной щетки внутрь, чтобы снять защиту, и извлеките щетку по направлению вверх.



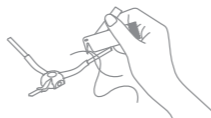
Снимите крышки с обеих сторон основной щетки, как показано на рисунке. Удалите спутанные волосы с щетки и подшипников с помощью чистящего инструмента.



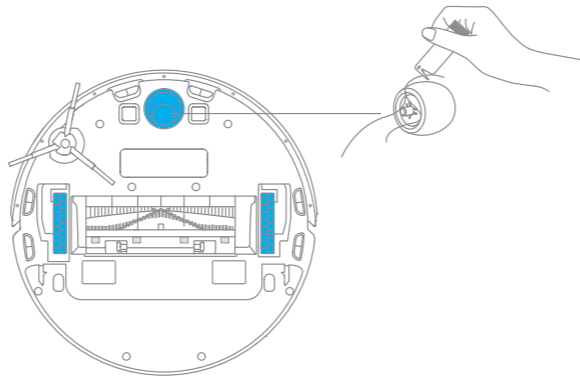
Примечание. Если на щетке осталось много спутанных волос, не тяните их с силой, чтобы не повредить щетку.

Очистка боковых щеток

Снимите боковые щетки. Очистите щетки с помощью чистящего инструмента.



Очистка основного колеса/направляющих колес

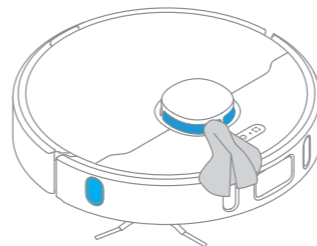


Примечание. Поверните оси колес с помощью мелких инструментов.

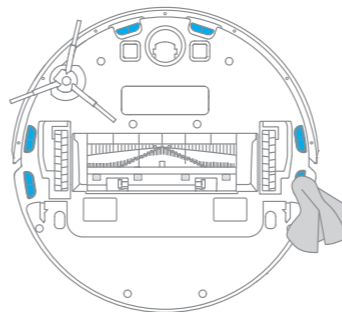
Регулярный уход

Примечание. Для очистки внутренней поверхности робота или зарядной док-станции с чувствительными электроэлементами используйте сухое полотенце. Не используйте влажное полотенце, чтобы избежать повреждений из-за воды.

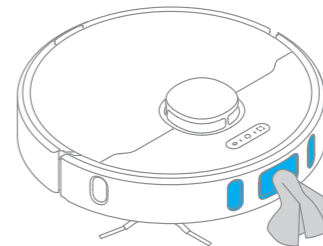
Очистите лазерный датчик LDS/ датчик кромки



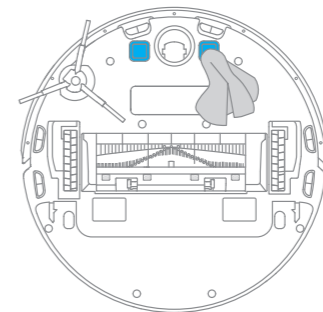
Очистите датчик падения



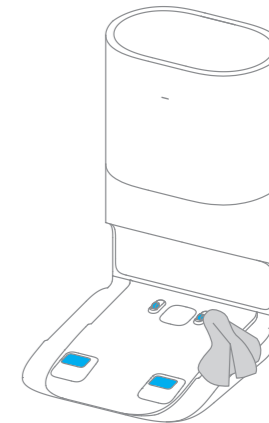
Очистите датчик High Precision 3D



Очистка зарядных контактов



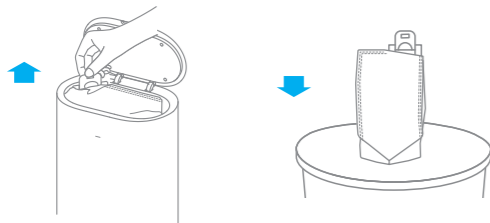
Выполните очистку зарядных контактов и отверстия для забора пыли



Замените мешок для пыли

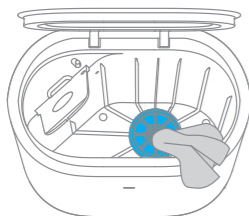
Согласно индикатору состояния (мигающий оранжевый) и подсказкам в приложении выполните замену мешка для пыли на новый, если старый переполнится. Рекомендуется выполнять замену мешка каждые 8-10 недель.

1. Утилизируйте мешок для пыли

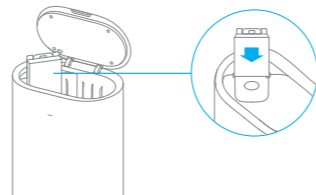


Примечание. Во время удаления мешка для пыли заблокируйте ручку, чтобы пыль не попала наружу.

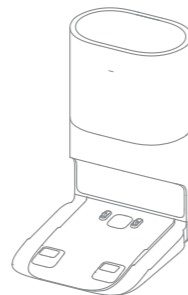
2. Очистите фильтр



3. Установите новый мешок для пыли



4. Закройте верхнюю крышку базы для автоочистки

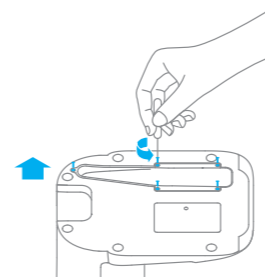


Примечание. Не применяйте силу, чтобы закрыть базу, если не получается закрыть ее верхнюю крышку или отсутствует установленный мешок для пыли.

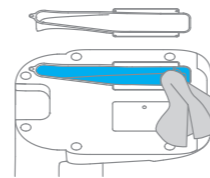
Очистка воздуховода

В случае засорения воздуховода очистите его, следуя инструкциям ниже.

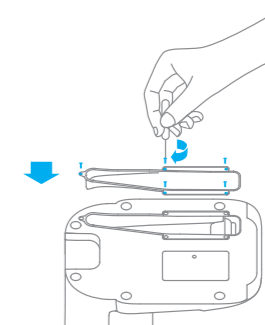
1. Открутите монтажные винты на крышке воздуховода и снимите ее.





2. Проверьте воздуховод на наличие посторонних предметов. При наличии засорений очистите воздуховод.



3. Повторно установите крышку воздуховода, как показано на схеме.



Перезапуск работа

Если робот перестал реагировать и не выключается, выключите его принудительно, нажав и удерживая кнопку  в течение 6 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить робот повторно.

Аккумулятор

В робот встроен высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. При ежедневном использовании заряжайте аккумулятор полностью, чтобы поддерживать технические характеристики аккумулятора. Если робот не используется в течение долгого времени, отключите его и уберите на хранение. Во избежание повреждений из-за чрезмерной разрядки робот необходимо подзаряжать не реже, чем один раз в три месяца.

В таблице ниже перечислены возможные причины и пути решения неполадок в зависимости от цвета индикатора. Для получения подробной информации см. раздел «Вопросы и ответы» (FAQ) данной инструкции.

Цвет индикатора	Возможная причина	Решение
Выкл	Нет электропитания	Проверьте базу и убедитесь в наличии электропитания.
	Робот находится в режиме Не беспокоить При полном заряде аккумулятора робот переходит в спящий режим	/
Белый (постоянный)	Робот находится вне базы	/
Мигающий белый	Робот заряжается	/
Оранжевый (мигающий)	Ошибка	Проверьте наличие мешка для пыли. Если мешок не установлен, установите. Проверьте качество установки мешка для пыли.
		Проверьте закрытие верхней крышки. Если крышка не закрыта, плотно закройте.
		Проверьте наполненность мешка для пыли. Если мешок переполнен, замените. Удалите загрязнения вокруг отверстия для забора пыли и базы для автоочистки.
		Вытащите кабель питания из базы для автоочистки и проверьте наличие посторонних объектов, блокирующих крышку воздуховода. При наличии удалите их.
		Проверьте наличие контейнера для пыли. При других ошибках свяжитесь с техническими специалистами или сотрудниками постпродажного обслуживания.

Тип проблемы	Решение
Робот не включается	Низкий уровень заряда. Зарядите робот на базе для автоочистки и повторите попытку. Температура окружающей среды слишком низкая (ниже 0° C) или слишком высокая (выше 40° C). Диапазон рабочей температуры робота: от 0° C до 40° C.
Робот не заряжается	База для автоочистки обесточена. Убедитесь, что оба конца кабеля питания подключены корректно. Слабый контакт. Очистите зарядные контакты базы для автоочистки и робота.
Пылесос не может вернуться на База для автоочистки.	Слишком много препятствий рядом с базой для зарядки и сбора пыли. Поместите базу на более открытое пространство. Очистите зону подачи сигнала базы для автоочистки. В результате перемещения робота может произойти изменение локации или изменение карты окружающей планировки. Если робот находится слишком далеко от базы для автоочистки, он не сможет автоматически вернуться на базу самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть пылесос на базу для автоочистки.
Сбой в работе робота	Выключите и перезапустите робот.
Посторонние звуки во время уборки	В основной и боковой щетках или в одном из основных колес мог застрять посторонний предмет. Остановите робот и удалите весь мусор.
Робот стал хуже убирать или оставляет после себя грязь	Контейнер для пыли переполнен. Очистите контейнер и отверстие для забора пыли. Фильтр забит. Очистите его. В основную щетку попал посторонний предмет. Уберите его.

Тип проблемы	Решение
Робот не подключается к Wi-Fi	<p>Сбой подключения к беспроводной сети Wi-Fi. Сбросьте настройки Wi-Fi, загрузите последнюю версию приложения Mi Home/Xiaomi Home, а затем попробуйте подключиться повторно.</p> <p>Функция определения местоположения не открывается. Убедитесь, что в приложении Mi Home/Xiaomi Home включена функция определения местоположения.</p> <p>Слабый сигнал Wi-Fi. Переместите робот в зону с устойчивым сигналом Wi-Fi.</p> <p>Робот не поддерживает Wi-Fi с частотой 5 ГГц. Убедитесь, что ваш робот подключен к Wi-Fi 2.4 ГГц.</p> <p>Неверное имя пользователя или пароль домашнего Wi-Fi. Убедитесь, что имя пользователя и пароль введены правильно.</p>
Не работает режим "Запланированная уборка"	Низкий уровень заряда аккумулятора. Своевременно подзарядите робот, чтобы включить режим "Запланированная уборка".
Будет ли расходоваться электричество, если оставить пылесос на зарядной станции после полной зарядки?	Если оставить пылесос на автоматически опоражнваемой базе после того, как пылесос полностью зарядится, будет потребиться очень небольшое количество электричества. Это необходимо для сохранения оптимальных рабочих характеристик аккумулятора.
Модуль швабры не подает воду или подает незначительный объем воды	<p>Убедитесь, что в водяном баке есть вода.</p> <p>Очистите губку швабры, если она загрязнилась.</p> <p>Убедитесь, что губка швабры установлена правильно в соответствии с руководством по эксплуатации.</p> <p>Своевременно очищайте воздушное отверстие в верхней части крышки водяного бака.</p>
Робот не продолжает уборку после зарядки	<p>Убедитесь, что робот не перешел в режим "Не беспокоить", в котором он не может возобновить уборку.</p> <p>Пылесос не продолжает уборку после подзарядки или возврата на База для автоочистки вручную.</p>

Тип проблемы	Решение
Робот возвращается на базу для автоочистки без выполнения задач по автоочистке	В режиме Не беспокоить робот не сможет автоматически выполнять соответствующие задачи.
Мешок для пыли переполнен	Проверьте наполненность мешка для пыли. Если мешок переполнен, замените его на новый. Рекомендуется выполнять замену каждые 8-10 недель. Если мешок не переполнен, проверьте отверстие для забора пыли и воздуховод в нижней части базы на наличие засорений. Удалите все блокирующие объекты перед использованием.
Иногда сбор пыли занимает слишком много времени.	В случае, когда пылесос выполняет задачи по сбору пыли продолжительное время или воздуховод неисправен, сбор пыли может занимать больше времени для предотвращения блокировки.
Невозможно закрыть верхнюю крышку базы	Проверьте наличие мешка для пыли. Если мешок не установлен, установите.

Робот

Модель	RLS5D
Беспроводное подключение	5200 мА/ч (Номинальная мощность аккумулятора)
Время зарядки	Около 6 ч
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц
Номинальное напряжение	14,4 В ---
Номинальная мощность	46 Вт
Рабочая частота	2400-2483,5 МГц
Макс. выходная мощность	< 20 дБм

Автоматически опоражниваемой базы

Модель	RCS2
Номинальная входная мощность	220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная выходная мощность	19,8 В --- 1 А
Номинальная мощность	800 Вт

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные

негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.